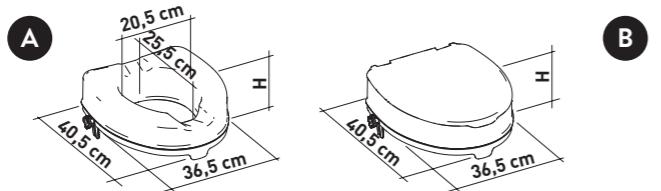
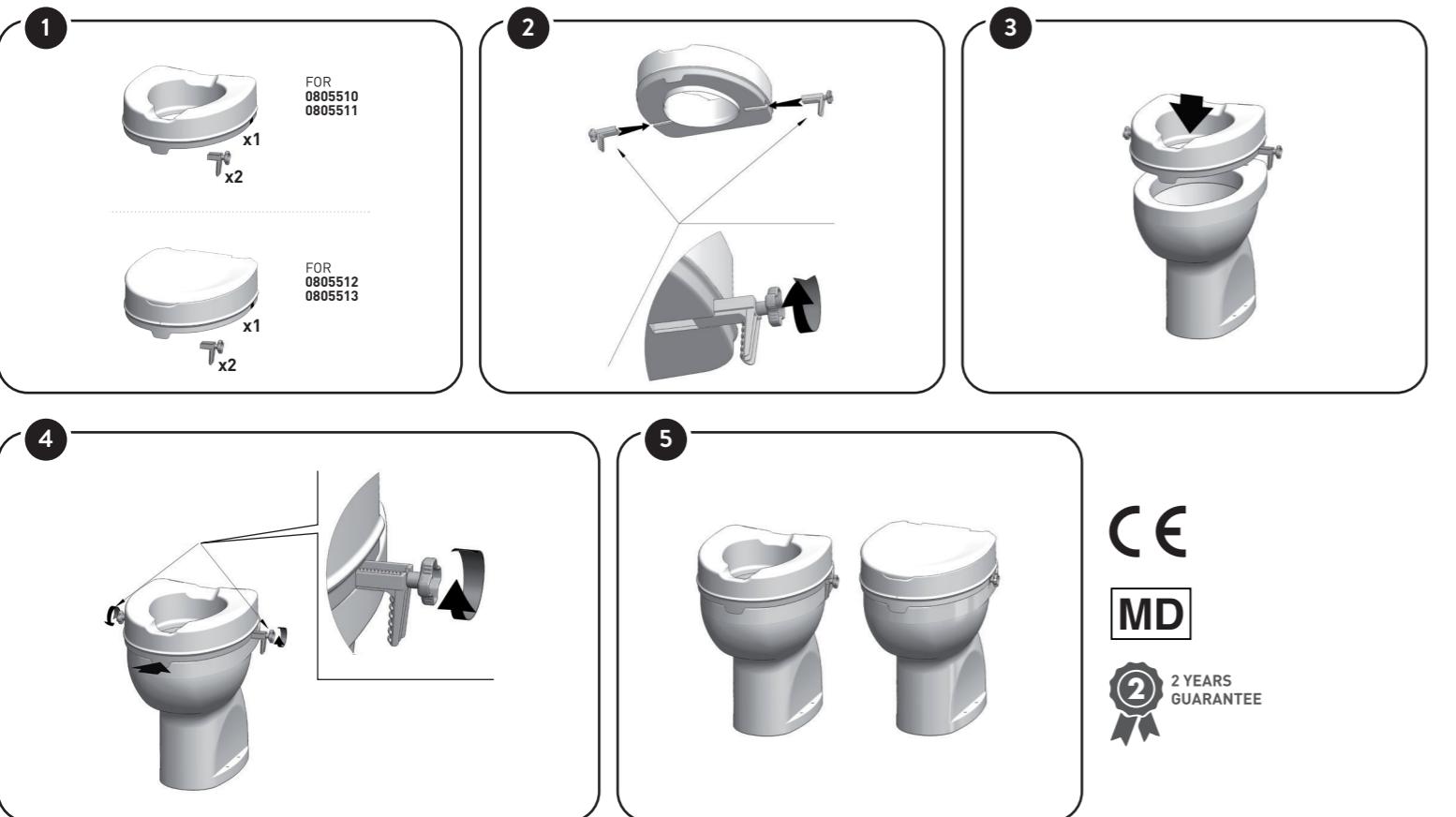


ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ ΜΕ ΠΛΑΙΝΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ

A



ITEM CODE	PIC	H	WITH LID	MAX USER WEIGHT ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΑΣΘΕΝΗ:
0805510	A	10 cm/4"	<input type="checkbox"/>	250 Kg
0805511	A	15 cm/6"	<input type="checkbox"/>	250 Kg
0805512	B	10 cm/4"	<input checked="" type="checkbox"/>	250 Kg
0805513	B	15 cm/6"	<input checked="" type="checkbox"/>	250 Kg

**0805510****0805511****0805512****0805513**

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος
Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and/or User Manual

MDΙατρική Συσκευή
Medical DeviceΔιατηρήστε Στεγνό[®]
Keep DryΜην χρησιμοποιείται εάν το
κουτί είναι κατεστραμμένο
Do not use if Package is Damage**REF**Κατασκευαστής
ManufacturerΧειριστείτε με προσοχή
Handle With CareΤοποθετήστε με αυτή τη Φορά
Right Way Up**SN**Κωδικός Προϊόντος
Product NumberΧρήση Μόνο για Εσωτερικό
Χώρο In Door Use OnlyΚρατήστε μακριά από
ηλιοφάνεια
Keep away from sunlight**LOT**Αριθμός Παρτίδας
Batch NumberΗμερομηνία Παραγωγής
Production DateΥψος στοιβαξης 3 κιβώτια
Stacking Height**UDI**Μοναδικός αναγνωριστικός
κωδικός προϊόντος
Unique Device IdentificationΔιαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης
Read the instruction for useΑπόρριψη Ηλεκτρικών
Εξαρτημάτων
Waste Electrical and Electronic
Equipment Directive

ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ ΜΕ ΠΛΑΙΝΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ

EL
**ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ
ΜΕ ΠΛΑΙΝΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ**

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Τα Ανυψωτικά Τουαλέτας έχουν σχεδιαστεί για να αυξάνουν το ύψος της λεκάνης τουαλέτας, προκειμένου να διευκολύνουν τη διαδικασία «κάθομαι και σπινθώμαν» και να προάγουν την ανεξαρτησία και την άνεση. Οι εκδόσεις που παρέχονται με καπάκι εξασφαλίζουν κάλυτερες συνθήκες υγείας κατά τη διάρκεια της εκκένωσης της τουαλέτας. Το καπάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κάθισμα ενώ βρίσκεται σε κλειστή θέση.

EN
**RAISED TOILET SEAT
WITH LOCKING SYSTEM**

INTENDED USAGE:

The products of the Raised Toilet Seat (RTS) line are designed to increase the height of the toilet bowl, in order to facilitate sitting down and getting up procedures and promoting independence and comfort. The versions provided with lid ensure better hygiene conditions during the toilet flush. The lid can be used as a seat while in the closed position.

INDICATIONS AND CONTRAINDICATIONS:

The Raised Toilet Seat is aimed to elderly people, wheelchair users, people with reduced mobility of lumbar, knee or hip and to all those might have difficulty in sitting down and getting up from the toilet bowl. The ability to sit independently is required during use. It is not recommended to use the RTS in case of perception disorders or balance problems while sitting.

SAFETY WARNINGS AND INDICATIONS:

- The maximum user weight indicated in the fitting instructions must not be exceeded.
- Before every use, be sure the RTS is in a stable position on the WC and correctly fixed on it by the special fixing accessories supplied.
- Do not overtighten the locking system.
- During the assembly, strictly adhere what is shown in the User Manual.
- Do not modify the RTS and its components in any way.
- Do not use the RTS if damaged or altered in any way. Cracks and deformations may strongly affect the performance and safety of the device.
- Be sure the RTS height is such as to make the use of it easy and safe for the user.
- During use, avoid positions that keep the body weight too much forward. Wrong positions may lead to instability and overturning of the RTS.
- The RTS must not be stored outdoors.

MAINTENANCE INFO:

The products maintenance consists of the cleaning and sanitation procedures. In order to guarantee a safe use and adequate standard of hygiene, the user should perform these procedures before every use.

The user has to make certain of the structural integrity of the device and its components. For cleaning and sanitation procedures, follow the steps below:

1. Gloves should be worn.

2. Remove the evident dirt before to proceed with the most accurate disinfection.

3. Use water or non aggressive detergent for the cleaning procedure.

4. Wipe with a dry and clean cloth.

Alternatively, the RTS can be cleaned in domestic dishwashers at the maximum temperature.**REUSE REQUIREMENTS:**

The product is suitable for reuse by other users. Before reuse by others, the product must be correctly cleaned and sanitized. Before the transfer of the product to others, the product must be checked by qualified dealers.

CORRECT DISPOSAL PROCEDURE:

Do not dispose of the product in the normal household waste. Ask your local authority beforehand for the correct and environmentally friendly way to dispose it.

INCIDENT REPORTING:

If there was a serious incident involving this device, contact the manufacturer of this product at mobiakcarequality@mobiak.com and the responsible authority in your country.

DECLARATION OF CONFORMITY:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class II) and comply with the requirements of the European Regulation 2017/745 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ:

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαναχρησιμοποίηση από άλλους χρήστες. Όταν από την επαναχρησιμοποίηση από άλλους, το προϊόν πρέπει να καθαριστεί και να απολυμανθεί σωστά και να ελεγχθεί από εξειδικευμένο αντηρόσωστο.

ΑΠΛΙΤΗΣΕΙΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ:

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαναχρησιμοποίηση από άλλους χρήστες. Όταν από την επαναχρησιμοποίηση από άλλους, το προϊόν πρέπει να καθαριστεί και να απολυμανθεί σωστά και να ελεγχθεί από φορείς απορρίψεως.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Σε περίπτωση που συμβαίνει που αφορά το προϊόν, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος στη διεύθυνση mobiakcarequality@mobiak.com.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΣΗΣ:

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαρτοκά Κατηγορίας Διακινδύνουσας [Risk Class I] και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2017/745 και κατά περιπτώση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

IT

ALZA WC CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO**DESTINAZIONE D'USO:**

I prodotti della linea Raised Toilet Seat (RTS) sono progettati per aumentare l'altezza totale del water, in modo da facilitare le fasi di alzata e di seduta a promuovendo l'utilizzo in autonomia. La versione con coperchio assicura migliori condizioni di igiene durante lo sciacquo. Il coperchio in posizione chiusa può essere impiegato come una sedia.

INDICAZIONE E CONTRO-INDICAZIONI:

L'alzawater Raised Toilet Seat è pensato per anziani, utenti in sedia a rotelle, persone con mobilità ridotta di zona lombare, anche o ginocchia e a tutti coloro che possono avere difficoltà nel sedersi o alzarsi dal water. Durante l'uso è necessaria un'adeguata capacità di mantenere la seduta in autonomia. L'utilizzo dell'RTS non è raccomandato in caso di disturbi della percezione o problemi di equilibrio.

Avvertenze di sicurezza:

- Il peso massimo utente indicato nelle istruzioni non deve essere superato.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'RTS sia posizionato stabilmente sul water e assicurato ad esso tramite il sistema di fissaggio in dotazione.
- Non stringere il sistema di fissaggio più del dovuto.
- Durante l'assemblaggio, attenersi scrupolosamente a quanto indicato nel manuale.
- Non modificare l'RTS e i suoi componenti in alcun modo.
- Non usare l'RTS se danneggiato. Cricche e deformazioni potrebbero fortemente influire sull'utilizzo in sicurezza del dispositivo.
- Accertarsi che l'altezza della seduta sia tale da renderne l'utilizzo per lo - Durante l'utilizzo, evitare posizioni che portino il peso del corpo troppo in avanti. Assumere posizioni erate può portare a condizioni di instabilità e rischio di ribaltamento dell'RTS.
- L'RTS non deve essere riposto all'aperto.

INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE:

La manutenzione del prodotto consiste nelle fasi di pulizia e igienizzazione. Per poter garantire un adeguato livello di igiene, l'utente deve ripetere queste operazioni prima di ogni utilizzo.

L'utente deve accertarsi dell'integrità strutturale del dispositivo e dei suoi componenti. Per le operazioni di pulizia e igienizzazione, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Indossare guanti.
2. Rimuovere lo sporco più evidente prima di procedere con la disinfezione più approfondita.
3. Usare acqua o un detergente non aggressivo per la pulizia.
4. Asciugare con un panno asciutto e pulito.

Alternativamente, l'RTS può essere igienizzato in una lavavajillas domestica alla massima temperatura:

CONDIZIONI DI RIUTILIZZO:

Il prodotto è idoneo al riutilizzo da parte di altri utenti. Prima del riutilizzo da parte di altri, il prodotto deve essere correttamente pulito e igienizzato. Prima di cedere il prodotto ad altri, deve essere controllato da rivenditori qualificati.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO:

Non gettare il prodotto tra i normali rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali per la corretta procedura di smaltimento.

Segnalazione di incidenti:

Se il dispositivo dovesse essere coinvolto in un incidente, contattare il produttore all'indirizzo mobiakcarequality@mobiak.com e l'autorità competente del proprio paese.

DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ:

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti di tecnologia medica menzionati in questa dichiarazione sono Classe di rischio basso [Classe di rischio I] e soddisfano i requisiti del Regolamento Europeo 2017/745 e ove applicabili le norme e la legislazione citate.

FR

SURÉLEVATEUR DE TOILETTES AVEC Système de Blocage**USAGE PRÉVU :**

Les produits de la gamme de surélevateurs de toilettes (RTS, Raised Toilet Seat) sont conçus pour rehausser le siège des WC. Ils permettent d's'asseoir et de se relever plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort.

INDICATIONS ET CONTRE-INDICATIONS :

Le surélevateur de toilettes est conçu pour les personnes âgées, les utilisateurs de fauteuil roulant, les personnes à mobilité réduite au niveau des lombaires, des genoux ou des hanches, ainsi qu'à tous ceux qui ont des difficultés à s'asseoir et à se relever du siège des toilettes. La capacité à s'asseoir de façon autonome est obligatoire pour son utilisation. Il est déconseillé d'utiliser le RTS en cas de troubles de la perception ou de problèmes d'équilibrio.

Avvertenze di sicurezza:

- Il peso massimo utente indicato nelle istruzioni non deve essere superato.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'RTS sia posizionato stabilmente sul water e assicurato ad esso tramite il sistema di fissaggio in dotazione.
- Non stringere il sistema di fissaggio più del dovuto.
- Durante l'assemblaggio, attenersi scrupolosamente a quanto indicato nel manuale.
- Non modificare l'RTS e i suoi componenti in alcun modo.
- Non usare l'RTS se danneggiato. Cricche e deformazioni potrebbero fortemente influire sull'utilizzo in sicurezza del dispositivo.
- Accertarsi che l'altezza della seduta sia tale da renderne l'utilizzo per lo - Durante l'utilizzo, evitare posizioni che portino il peso del corpo troppo in avanti. Assumere posizioni erate può portare a condizioni di instabilità e rischio di ribaltamento dell'RTS.
- L'RTS non deve essere riposto all'aperto.

INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE:

La manutenzione del prodotto consiste nelle fasi di pulizia e igienizzazione. Per poter garantire un adeguato livello di igiene, l'utente deve ripetere queste operazioni prima di ogni utilizzo.

• Le operazioni di pulizia e igienizzazione, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Indossare guanti.
2. Rimuovere lo sporco più evidente prima di procedere con la disinfezione più approfondita.
3. Usare acqua o un detergente non aggressivo per la pulizia.
4. Asciugare con un panno asciutto e pulito.

Alternativamente, l'RTS può essere igienizzato in una lavavajillas domestica alla massima temperatura:

Il prodotto è idoneo al riutilizzo da parte di altri utenti. Prima del riutilizzo da parte di altri, il prodotto deve essere correttamente pulito e igienizzato. Prima di cedere il prodotto ad altri, deve essere controllato da rivenditori qualificati.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO:

Non gettare il prodotto tra i normali rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali per la corretta procedura di smaltimento.

Se il dispositivo dovesse essere coinvolto in un incidente, contattare il produttore all'indirizzo mobiakcarequality@mobiak.com e l'autorità competente del proprio paese.

DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ:

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti di tecnologia medica menzionati in questa dichiarazione sono Classe di rischio basso [Classe di rischio I] e soddisfano i requisiti del Regolamento Europeo 2017/745 e ove applicabili le norme e la legislazione citate.

ES

ELEVADOR DE ASIENTO DE INODORO CON SISTEMA DE BLOQUEO**USO RECOMENDADO:**

Los productos de la gama de surélevadores de toilettes (RTS, Raised Toilet Seat) son conçus pour rehausser le siège des WC. Ils permettent d's'asseoir et de se relever plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort. Les versions avec abattant sont plus facilement pour plus d'indépendance et de confort.

INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES:

El asiento elevado para inodoro está concebido para personas mayores, usuarios de sillitas de ruedas, personas con movilidad reducida de la región lumbar, caderas o rodillas y cualquier persona que pueda tener dificultades para sentarse o levantarse del inodoro. Se requiere una capacidad adecuada para sentarse de forma independiente durante el uso. No se recomienda el uso del alzawater en casos de trastornos de la percepción o problemas de equilibrio.

Avvertenze di sicurezza:

- El peso masivo utente indicato nelle instrucciones no debe superar el peso máximo indicado en las instrucciones.

AVERTISSEMENT ET INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

El surélévateur de toilettes est conçu pour les personnes âgées, les utilisateurs de fauteuil roulant, les personnes à mobilité réduite au niveau des lombaires, des genoux ou des hanches, ainsi qu'à tous ceux qui ont des difficultés à s'asseoir et à se relever du siège des toilettes. La capacité à s'asseoir de façon autonome est obligatoire pour son utilisation. Il est déconseillé d'utiliser le RTS en cas de troubles de la perception ou de problèmes d'équilibrio.

INDICATIONS ET CONTRAINDICATIONS :

El asiento elevado para inodoro está concebido para personas mayores, usuarios de sillitas de ruedas, personas con movilidad reducida de la región lumbar, caderas o rodillas y cualquier persona que pueda tener dificultades para sentarse o levantarse del inodoro. Se requiere una capacidad adecuada para sentarse de forma independiente durante el uso. No se recomienda el uso del alzawater en casos de trastornos de la percepción o problemas de equilibrio.

DE

TOILETTENSITZERHÖHUNG MIT VERGRENDELUNGSSYSTEM**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:**

Die Produkte erhöhen die Sitzhöhe der Toilettensitz, um das Hinsetzen und Aufstehen zu erleichtern und Personen mit Bewegungseinschränkungen den selbstständigen Gebrauch der Toilettensitz ermöglichen. Die Version mit Deckel garantiert bessere Hygienebedingungen während des Spülens. Man kann sich auch auf den heruntergeklappten Deckel setzen.

INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES:

Die Produkte erhöhen die Sitzhöhe der Toilettensitz, um das Hinsetzen und Aufstehen zu erleichtern und Personen mit Bewegungseinschränkungen den selbstständigen Gebrauch der Toilettensitz ermöglichen. Die Version mit Deckel garantiert bessere Hygienebedingungen während des Spülens. Man kann sich auch auf den heruntergeklappten Deckel setzen.

INDIKATION UND KONTRAINDIKATIONEN:

Die Toilettensitzerhöhung ist für ältere Menschen, Rollstuhlfahrer, Menschen mit einer verminderten Mobilität von den Lenden, Knieen oder Hufen, ebenso wie für alle anderen, die Schwierigkeiten beim Hinsetzen und Aufstehen haben, entwickelt worden. Für den Gebrauch muss man in der Lage sein, sich selbstständig im Sitzen zu halten. Bei Wahrnehmungs- und Gleichgewichtsstörungen wird vom Gebrauch des Toilettensitzerhöhung abgeraten.

AVISOS DE SEGURIDAD E INDICACIONES:

Die Produkte erhöhen die Sitzhöhe der Toilettensitz, um das Hinsetzen und Aufstehen zu erleichtern und Personen mit Bewegungseinschränkungen den selbstständigen Gebrauch der Toilettensitz ermöglichen. Die Version mit Deckel garantiert bessere Hygienebedingungen während des Spülens. Man kann sich auch auf den heruntergeklappten Deckel setzen.

SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE:

• El usuario no debe superar el peso máximo indicado en las instrucciones.

- Antes de cada uso, asegúrese de que el alzawater esté colocado firmemente en el inodoro y fijado a él mediante el sistema de fijación suministrado.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que le RTS est en position stable sur la cuvette des WC et y est correctement fixé au moyen des accessoires fournis.
- No modifie le alzawater y sus componentes de ninguna manera.
- Respetez à la lettre les indications du manual de l'utilisateur pendant la montage.
- Le RTS y sus diferentes elementos no doivent en aucune manière être modifiés.
- Le RTS y sus diferentes elementos ne doivent en aucun manière être utilisés de manière que portent le peso de su cuerpo demasiado adelante. Las posturas incorrectas pueden provocar condiciones inestables y el riesgo de que el alzawater se vuelque.
- Assurez-vous que la hauteur du RTS permite de l'utiliser facilement et en toute sécurité.
- El alzawater no debe colocarse en el exterior.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO:

El mantenimiento del producto consiste en la limpieza y la higiene. Para garantizar un nivel de higiene adecuado, el usuario debe repetir estas operaciones antes de cada uso. El usuario debe garantizar la integridad estructural del dispositivo y sus componentes.

ENTRETIEN :

L'entreteni du produit comprend le nettoyage et la désinfection. Pour une utilisation sûre et une bonne hygiène, l'utilisateur doit effectuer cette opération avant chaque utilisation.

IL est également possible de passer le RTS en autoclave.
REUTILISATION :

Ce produit est réutilisable. Il doit préalablement être lavé et désinfecté correctement. Avant de le confier à un autre utilisateur, il doit être contrôlé par un revendeur qualifié.

MISE AU REBUT :

Ce produit est réutilisable. Il doit préalablement être lavé et désinfecté correctement. Avant de le confier à un autre utilisateur, il doit être contrôlé par un revendeur qualifié.

REUTILISATION :

Ce produit est réutilisable. Il doit préalablement être lavé et désinfecté correctement. Avant de le confier à un autre utilisateur, il doit être contrôlé par un revendeur qualifié.

REUTILISATION :

Ce produit est réutilisable. Il doit préalablement être lavé et désinfecté correctement. Avant de le confier à un autre utilisateur, il doit être contrôlé par un revendeur qualifié.

REQUISITOS PARA LA REUTILIZACIÓN:

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

REUTILIZACIÓN :

El producto es apto para ser reutilizado por otros usuarios. Antes de ser reutilizado por otras personas, el producto debe limpiarse y higie-nizarse adecuadamente. Antes de entregar el producto a otras perso-nas, debe ser revisado por distribuidores cualificados.

<div data-bbox="532 1